

CUARTO DOMINGO DESPUES DE EPIFANIA

SEGUNDO DISCURSO

La Nave de la Iglesia.

I. Siempre juguete de la tempestad. — II. Jamás sumergida.

Despues de decirnos que se elevó una tormenta en el lago de Genesareth mientras que Jesus y sus discípulos navegaban sobre sus aguas en una débil embarcacion y de contarnos la manera prodigiosa como á una órden de Jesus cesó la tempestad, continua el Evangelio de este día diciendo que todos los que presenciaron semejante acontecimiento quedaron llenos de asombro ante tal maravilla. Verdaderamente que habia motivo para admirarse, y que difícilmente se hubiera podido uno sustraer á dicha admiracion al contemplar el sublime y grandioso espectáculo de un mar alborotado, que se calma de pronto obedeciendo á la voz de un hombre que le habla en dueño y señor. Pues bien dicho espectáculo se repite cada día á nuestra propia vista, y esto espectáculo es la realidad mientras que él que mencionado dejamos no era mas que la figura. No nos fijamos en él sin embargo; pero como dicho espectáculo está lleno de interés, de enseñanzas y de consuelos para nosotros, invitoo á que meditéis acerca del mismo en el día de hoy.

Tratase del espectáculo que ofrece la Iglesia de Dios, navegando sobre el tempestuoso mar del mundo. Los santos Padres todos han comparado siempre á la Iglesia con una nave. El piloto de dicha nave es el Papa, representante de Nuestro Señor Jesucristo. Los marineros de la misma son los obispos y los sacerdotes encargados

corroborant in dolore. Quanta sublimitas inter ruinas generis humani stare erectum.» (CORN. A LAP. Comment. in Matth. viii, 24).

de llevar á cabo las órdenes del Papa para el bien régimen y gobierno y sabia direccion del navio. Los viajeros constituyen los fieles todos. El termino á que se encamina tan mistica embarcacion es la eternidad bienaventurada. El mar proceloso que tiene que surcar ántes de llegar al deseado puerto es el mundo que habitamos.

4. Non dubium est navem istam Ecclesiam figurasse, secundum quod per Salomonem de ea Spiritus Sanctus loquitur, dicens, Prov. xxxi, 14: *Facta est tanquam navis mercatura longinqua*; id est Ecclesia, quæ navigantibus apostolis, gubernante Domino, fante Spiritu Sancto, prædicationis verbo ubique discurrit, portans secum magnum, et inestimabile pretium, quo omne genus hominum, vel potius totum mundus sanguine Christi mercata est. De quo alio quoque loco idem Salomon retulit, dicendo inter cætera, Prov. xxx, 19, *vestigium navis pelagizantibus inveniri non posse: ostendens conversationem Ecclesie non terrenam esse vel sæculi, sed cælestem, secundum quod sanctus apostolus refert, dicens, Philipp. iii, 20: Nostra autem conversatio in cælis est.* — Mare sæculum intelligitur, quod a diversis peccatis et variis tentationibus, velut quibusdam fluctibus æstuat. De quo scriptum legitur, Ps. ciii, 25: *Hoc mare magnum et spaciosum: illic reptilia, quarum non est numerus. Animalia pusilla cum magnis, et draca iste quem formasti ad illudendum ei.* Et iterum, Ps. lxxviii, 3: *Venit in altitudinem maris, et tempestas demersit me.* Veni autem, nequitiæ spirituales, et immundi spiritus intelliguntur, qui ad naufragium Ecclesie per diversas sæculi tentationes, velut per fluctus maris deserviunt. Dormire vero Dominus in hac navi tunc intelligitur, cum ad probationem fidei, Ecclesiam suam pressuris et persecutionibus mundi istius tentari permittit. Oratio vero discipulorum, et excitantium Dominum, et auxilium implorantium, ut liberantur, preces sanctorum omnium ostenduntur, qui orta tempestate persecutionis, sævitie diaboli, et angelis ejus, devota fide, ac jugi oratione, patientiam Domini, velut de somno excitant; ut misericordiam suæ auxilio, per timorem humanæ infirmitatis periclitantibus subvenire dignetur: quo increpatis ventis, immundi scilicet spiritibus, qui auctores sunt persecutionis, et mitigata omni sæculi tempestate, Ecclesiam suam in pace et tranquillitate resituat. In admiratione vero eorum, qui in navi erant, qui post factam tranquillitatem Dei Filium confiten-

Si todo navio que lleva á cabo un viage es, durante la travesia, mas ó menos combatido por las tormentas, lo mismo le sucede al

tar; omnium credentium persona et fide ostensa est, qui in Ecclesia constituti, prius orationibus Dominum excitantes: reddita sibi pace, vere Dominum ac defensorem Ecclesiæ suæ Dei Filium confitentur. Quod factum statim in Actis Apostolorum iv, 24, post Herodis persecutionem et Judæorum, a sanctis pro Ecclesia recognoscimus. Unde et quamvis infestatione inimici Ecclesia, vel sæculi tempestate laboret, quibusvis tentationum fluctibus pulsetur, naufragium facere non potest; quia Filium Dei habet gubernatorem. Inter ipsos enim turbines mundi, inter ipse sæculi persecutiones plus gloriæ, ac virtutis acquirit, dum in fide firma et indissolubili permanet. Navigat enim instructa fidei gubernaculo, felici cursu per hujus sæculi mare, habens Deum gubernatorem, angelos remiges, portans choros omnium sanctorum, erecta in medio ipsa salutari arbore crucis, in qua Evangelicæ fidei vela suspendens, flante Spiritu Sancto, ad portam paradisi, et securitatem quietis æternæ deducitur. — Et hæc quidem navis, quamvis per hoc tempus vitæ, per has tentationes sæculi naviget, non est tamen sæculi navis, sed Dei. Est enim et alia sæculi navis, non Dei; id est, collectio hæreticorum, quæ sibi hujus nomen Ecclesiæ vendicat. Adversum quam, diem judicii futurum Isaias manifeste declarat, dicens, ii, 42: *Dies, inquit, Domini sabaoth, adversus omnem contumeliosum, et superbum.* Et post aliquantulum, ait: *Et adversus omnem navem maris; id est, omnem Ecclesiam hæreticorum.* De qua alibi idem Isaias retulit. xxxiii, 23: *Dirupti sunt, inquit, funes tui, quæ non valuit arbor tua, inclinaverunt vela tua, et non lavabunt vela tua.* Navem vero hanc maris esse dixit, quia hujusmodi Ecclesiæ Dei non est, sed sæculi; que licet habere in se prædicationem Dominicæ crucis videatur, invalidam tamen hanc arborem ejus ostendit, quia ubi non est veritas fidei, infirma crucis assertio est. Unde inclinata, et laxata vela ejus sunt ostensa, quod nullo flatu Sancti Spiritus diriguntur. Et ideo hujusmodi navis, hoc est Ecclesia hæreticorum, amisso veræ fidei gubernaculo, dominantibus adversis spiritibus, in naufragium mortis æternæ demergitur, que gubernari a Christo Domino non meretur (S. JOAN. CHRYSOST. *Op. Imperf.* hom. 23, in Matth.). — Mare est æstus sæculi; navicula quam Christus ascendit, intelligitur arbor crucis, cujus auxilio fideles, transactis mundi fluctibus, perve-

navio de la Iglesia en su navegacion á través del mundo. Pero asi

niunt ad cœlestem patriam, quasi ad litus securum; in quam Christus una cum suis ascendit: unde post ait, Matth. 16: *Qui vult venire post me, abneget semetipsum, et tollat crucem suam, et sequatur me.* Cum ergo Christus in cruce positus fuisset, motus magnus factus est; quia commotæ sunt mentes discipulorum de ejus passione; et navicula aperta est fluctibus; quia tota vis persecutionis circa crucem Christi fuit, ubi scilicet morte occubuit: unde dictum est: *Ipse vero dormiebat.* Suum dormire mori est. Excitant autem discipuli Dominum, dum turbati morte, maximis votis resurrectionem quærunt, dicentes: *Salva nos resurgendo, quia perimus turbatione tuæ mortis.* Ipse vero resurgens increpat duritiam cordis eorum, ut alibi legitur, Marc. 16. Imperavit autem Dominus ventis, quia diaboli superbiam stravit; imperavit mari, quia vesaniam Judæorum disjecit; et facta est tranquillitas magna, quia sedata sunt mentes discipulorum visa resurrectione (RAB. MAUR, super illud; *Ascendente...*). — Navicula est Ecclesia presens, in qua Christus cum suis mare sæculi transit, aquas persecutorum compegit; unde miremur et gratias agamus (Glossa ordin. *ibid.*). — *Ascendit Jesu in naviculam,* etc. Navicula est Ecclesia, que tempestatibus et fluctibus tribulationum frequenter quassatur. Considerandum, quod quatuor genera hominum navibus utuntur: videlicet piscatores, bellatores, negotiatores, viatores. Sic est Ecclesia navis piscatorum in prædicatione, navis bellatorum in tentatione, negotiatorum in operatione viatorum in peregrinatione. Ideo Christus merito ascendit naviculam (S. BONAV. *Serm. de temp. dom. iv. post Epiph.*) — *Ecce motus factus est magnus in mari,* etc. Navicula est Ecclesia: *Facta est quasi navicula,* etc. Prov. xxxi, 14. Mare est sæculum: Psalmista, ciii, 25: *Hoc mare magnum* etc. Motus et fluctus sunt tribulationes et persecutiones: *Fluctus tui super me tranterunt.* Joan. ii, 4. Invenimus autem in Scriptura septem vicibus periclitari naves: juxta quod accipere possumus septem causas, propter quas navicula Ecclesiæ tribulationibus quassatur, videlicet: propter temporalium avaritiam et opulentiam; propter mala societatis adherentiam; propter subditorum inobedientiam; propter prælatorum negligentiam; propter spirituales Christi absentiam; propter curam pastoralis, seu subditorum exerescentiam; propter iniquam innocentum oppressionem et violentiam (Id. *ibid.* serm. 2).

como los navios materiales quedan á veces totalmente destrozados por el huracan ó se unden para siempre en los abismos insondables del mar, el navio místico de la Iglesia, semejante á la barca del lago de Genezaret, resiste á la violencia de las mas terribles tormentas y continúa navegando tranquilamente cuando creyera uno que destrozadola habia y sumergido por completo el mundo traidor.

Hé aqui el espectáculo que me propongo presentar á vuestra consideracion en este dia: en primer lugar á la Iglesia combatida por no interrumpidas tormentas durante su peregrinacion sobre el mundo en todos tiempos y en todos los siglos: despues á la Iglesia siempre triunfante en las diversas luchas que se ha visto obligada á sostener. Despues al final deducírmolas las conclusiones prácticas que de tan importante asunto emanan ¹.

I. *La Iglesia siempre combatida.* — Los navíos que hacen sus travesias por el mar, decia yo aún no hace mucho tiempo, vense mas ó ménos sujetos á aguantar el mal tiempo y las tormentas. Si hay efectivamente travesias muy penosas á causa del mal tiempo, las hay en cambio muy bonancibles. Mas el viage ó navegacion de la Iglesia á través de los siglos no conoce lugar ni tiempo de reposo. A' penas termina una tormenta cuando ya surge y se levanta una nueva; y si acaso difieren las unas de las otras por su aparente violencia; semejante todas por la intencion y animosidad con que contra la nave de la Iglesia se precipitan, si se me permite la expresion.

1. Ex occasione thematis. *Ecco motus magnus factus est in mari, potest Ecclesia navicula comparari, causaque ostendi, cur eam Deus tot fluctibus concuti permittat; nimirum: 1º Propter gloriam Dei, ut habeat occasionem suæ potentie, sapientiæ et bonitatis ostendendæ. 2º Propter gloriam Christi, ut Ecclesia firmem de ipso fidem concipiat, quod promissa sua sit impleturus, et non permissurus, ut porte inferi prevaleant adversus eam. 3º Propter gloriam christianam, ut eandem per varias tribulationes fortiter toleratas augeant, variosque aliarum virtutum actus eundem in finem eliciant (Conf. FABR. Sylva nov. them. 3).*

Contemplad este navio santo, en los pasados tiempos. Miradlo teniendo á Pedro por piloto, que acaba de separarse del Calvario, donde comenzó su existencia. De pronto furiosa tormenta descarga sobre él. Los apóstoles, aquellos mismos apóstoles que experimentado habian la tormenta del lago de Genezaret, vense acometidos en la barca mística de la Iglesia por las revueltas olas de las mundanas pasiones. Vense perseguidos, maltratados, arrojados de las sinagogas, azotados, sujetos á las mas crueles tormentas y acaban por ser condenados á muerte. Mas, no importa, nuevos discipulos de Jesus vienen á ocupar en la barca de la Iglesia los puestos que ellos vacios dejaron y mientras mas ruge por doquier la tormenta, mas se multiplican los cristianos. El paganismo sintiendo amenazado su existencia al contemplar á la Iglesia navegando como dueña y señora sobre las aguas del mundo, redobla sus esfuerzos y traba con la misma lucha á muerte. Durante tres siglos le hace cruda guerra procurando ahogarla en su misma sangre. Pareció entónces que habia llegado el momento en que el místico navio iba á zozobrar; como pareció durante algunos momentos á la barca de Genezaret: *Ita ut navicula operiretur fluctibus*. Pero esto no era sin embargo mas que el preludio de su tempestuosa existencia. A la tormenta del paganismo siguiese bien pronto la de las heregias que no contentándose con amenazar el casco del buque santo, penetran en su interior esforzándose por destrozarle completamente, negando las verdades que en la Iglesia se creian y predicando los errores mas abominables. Viene aseguída la tormenta de los cismas, que trata de desorganizar la jerarquia Eclesiástica, arrancar el poder al sucesor de Pedro y rasgar la túnica de la Iglesia pretendiendo de cada uno de sus trozos formar otras tantas balsas en que los pasajeros se refugiarian para llegar á puerto de salvacion. Despues arremete contra la Iglesia la tormenta de una pretendida é impia filosofia engañosa que escribe como lema de su bandera: « Aplastemos á la infame » designando con esta palabra á la Iglesia, y que durante todo un siglo trató de perder á la Iglesia valiéndose del desprecio, así como el paganismo trató de hacerle por

medio de la sangre. La sangre de la Iglesia no dejó por tanto á ser derramada de nuevo por las violencias de la nueva tormenta que se levantó con el nombre de Revolucion. A centenares y millares cuentanse los sacerdotes y simples fieles que perecieron en medio de los mas crueles tormentas, los unos ahogados, otros fusilados, aquellos quemados vivos, los demás allá guillotínados. La rabia de esta tempestad no había aún cedido cuando el cesarismo promovió otra nueva y entonces se vió la nave de la Iglesia combatida por las olas de los acontecimientos y de la política, que la arroja desde Roma á Fontainebleau y mas tarde de Roma á Gaeta.

Llegamos á los actuales tiempos y no necesito deciros si la Iglesia navega por mas tranquilos mares. Del norte al mediodía, de oriente al occidente, en el antiguo y nuevo mundo, por todas partes la tormenta se extiende, el místico navio que á nuestras almas en sí encierra vese combatido con tanta impetuosidad como astucia y perfidia¹. Todo género de persecuciones levantanse y se dirigen toda clase de ataques contra la Iglesia. En algunas partes como en la China, el Africa, Corea, Polonia y hasta en Paris, continua vertiéndose sangre cristiana. En otras partes arroja á los obispos de sus sillars y á los sacerdotes se les arranca de sus parroquias, desterrados ó se les aprisiona, como acontece en algunas repúblicas de América, en Suiza, Prusia y Rusia. Países hay que declaran á los católicos todos fuera de la ley, y les privan de los derechos comunes á los demás ciudadanos, como es el prohibir que sus hijos se eduquen segun las ideas religiosas por sus padres profesadas, el reunirse para trabajar y orar, y aún el vestirse como quieran. Privaseles de la vida pública, ciérranseles sus establecimientos, arroja-seles de sus domicilios, arrebataseles lo que es suyo, guardándolo ó vendiéndolo segun les conviene, fñando á dichos objetos el precio que les parece, cuando por ello les dan algo.

De este género es la persecucion que se hace hoy día á los cató-

1. Astiterunt reges terra, et principes convenerunt in unum, adversus dominum, et adversus Christum ejus (Ps. II, 2).

licos en Francia, en Belgica, en Italia al grito: « ¡ El clericalismo, ese es el enemigo ! » El clericalismo hé ahí, repetimos nosotros, la nave de la Iglesia, contra la cual levanta en estos momentos la maçonería la mas terrible de las tormentas; la tormenta y las oleadas de las pasiones.

¿ Mas creéis que la Iglesia ha de encontrar en los futuros tiempos aguas mas tranquilas en que vogar? No, mientras la barca de la Iglesia se mantenga sobre el mar proceloso de este mundo, no hallará paz. A cada paso nuevas tormentas vendrán á desencadenarse sobre ella, hasta que llegue al puerto deseado de la eternidad. Su divino piloto Jesucristo mismo nos lo ha dicho. *Hé aquí que yo os envío, dijo á sus apóstoles, primeros miembros de la Iglesia, como á ovejas en medio de los lobos.... Los hombres os entregarán á los tribunales y os harán azotar en las sinagogas. Os conducirán á presencia de los reyes y de los gobernadores por causa mia, para que me rindais testimonio ante ellos y los gentiles.... Seréis aborrecidos de todo el mundo á causa de mi nombre.... El discípulo no ha de estar por cima del maestro ni el esclavo ha de ser superior á su amo. Bastale al discípulo igualar al maestro y al esclavo estar al nivel de su señor. Si al padre de familia le han llamado Beelzebú, como han de tratar de diferente modo á las gentes de su casa¹. Por tanto no hay limite para la persecucion que la Iglesia sufre; la predicecion del Salvador se cumplirá en todas sus partes hasta el fin de los siglos lo mismo que ha tenido hasta nuestros días su debido cumplimiento. — Mas, si bien es verdad que la nave de la Iglesia ha sido, es y será siempre combatida por las furiosas oleadas de las pasiones desencadenadas, tambien es cierto que no ha sido, nunca, no es y no se verá.*

II. *Sumer gilda jamás.* — La barca que nos presenta el Evangelio en este día y en la que vemos á Jesus atravesando en compañía de los apóstoles el lago de Genezaret, resistió al furor de la tormenta que la combatiera y llegó sana y salva al puerto á que se dirigia.

1. Matth. x, 16-25.

Lo mismo acontece con la Iglesia. El sinnúmero de tormentas que ha experimentado pasaron, y tras diez y ocho siglos de incesante lucha, contemplamos su nave bogando con tanta fuerza y vigor como en los primeros dias de su existencia. No hace mucho que os lo decia: el paganismo quiso ahogarla con su propia sangre, la herejía, trató en su sutileza de perderla engañándola; el cisma, con su perfidia, intentó dividirla para destruirla mejor; el filosofismo moderno con su diabólica astucia, trató de desprestigiarla para que la gente la despreciase; la revolucion con su rabia satánica creyó conseguir su destruccion completa empleando contra la Iglesia reunidos los sistemas todos que contra la misma sus enemigos la dirigieron; el cesarismo en su soberbia, pretendió mandar sobre la mano que sujetaba el timon de la Iglesia para torcerla de su camino. Mas de nada ha servido todo esto; la embarcacion divina ha sabido resistir á las tormentas todas, aún aquellas mas terribles que parecia iban á acabar para siempre con ella y que no han servido sino para colocarla mucho mas alta, para hacer resaltar mas su triunfo y que no pueda este ser desconocido para aquellos que no le habian contemplado: « ¿ Qué ha sido, exclama San Juan Crisostomo, de aquellos reges y pueblos de aquellos potentados, y sabios de la tierra que declararon la guerra á todo trance contra la Iglesia de Dios? Han sido vencidos, dispersos, reducidos al silencio, anoadados por completo. ¿ En qué ha venido á parar la soberbia y sanguinaria audacia, así como la continua rebelion del pueblo judío? ¿ Dónde está Simon el Mago el primero que siguió la carrera de la herejía y el camino del anticristo? ¿ Tras este maestro del error que se ha hecho su discípulo Montan, aquel fiel imitador de sus sacrilegios y seducciones? ¿ Dónde están Mancion y Valentin, y Manès y Baslides? ¿ Qué ha sido de Neron con sus hogueras, de Valente con sus proscripciones, y de otros tantos principes del mundo que les igualaron en su saña contra la Iglesia? ¿ Juliano, entre otros, que abandona sus banderas para pasar á la idolatría? ¿ Qué ha sido de Ario, Amonio y los demás autores de herejías? ¿ qué ha sido de todos aquellos, en una palabra, que se opusieron

y resistieron á los progresos de la verdad? Ya no existen¹. » ¿ Qué se han hecho, añadiré yo, Lutero y Calvino, Voltaire y Diderot, Robespierre y Danton, Napoleon y Cavour? Tampoco existen. Y la Iglesia que se habian propuesto aniquilar, no hace sino extender cada vez mas su reino, ensanchar su nave, recibir en ella á los pueblos nuevos que á su voz acuden.

La tempestad que en estos tiempos que corremos, levanta hipocritamente contra la Iglesia la masoneria, pasará tambien como pasaron las otras. ¿ Quién podrá equivocarse respecto de este particular? Los mismos perseguidores hallanse convencidos de su proxima derrota; salta á sus ojos la inutilidad de su empresa y sus ataques insensiblemente de van debilitando. En cuanto á la Iglesia, navega por cima y muy por cima de sus cabezas, triste y llorosa, pero confiada y serena, pronta á tender su mano á aquellos que se arrepientan para hacerles entrar en el navio de la salvacion.

Las tormentas que en lo sucesivo se levantan tendrán idéntico fin que las pasadas tuvieron y que las actuales han de tener; se apaciguarán no puede ménos, dejarán oír sus truenos por algun tiempo, pero se mostrarán impotentes y cansadas. Y la Iglesia navegará siempre sobre aguas, que podrán batir la quilla de su barco, pero cuya rabia no podrá mas que adelantar el momento de su llegada al deseado puerto².

1. Hom. xxii, op. Imperf. in Matth.

2. No Jesus jamás ha podido ser vencido en su persona; no lo podrá ser tampoco en su Iglesia; y aún cuando los hombres y los demonios mancomunadamente así lo pretendieran, siempre subsistirá, á pesar de sus asechanzas. Cuando despues de haberla inferido mil heridas, la arrojarán como muerta á la tumba; aún cuando á su al rededor se colocará sinnumerosa guardia para impedir que se levantara; aún cuando los Cesares empleasen la autoridad de sus imperiales sellos, para asegurar su muerte y condenarla á las eternas tinieblas, tened por cierto y seguro que Jesucristo sabría resucitarla y tras algunos dias de un eclipse semejante al que Él mismo sufriera en el sepulcro, hariala presentarse de nuevo al mundo resplandeciente de gloria (Basnage en *Trozos escogidos de los protestantes*, p. 215.).

Pues « las olas, dice tambien san Juan Crisostomo ¹, son ineficaces contra la piedra; rompanse y se cubren de espuma. Sabed que nada hay mas fuerte que la Iglesia. Dad tregua á vuestros ataques, pues de lo contrario son coces contra el aguijon. No declareis la guerra al cielo. Si peleais con un mortal semejante á vos, podréis resultar vencedor ó vencido de la lucha. Contra la Iglesia no hay alternativa. La victoria le está prometida y asegurada; el Señor es mas fuerte que todo cuanto existe. ¿ Os atreveréis á ser rivales de Dios? ¿ Sois acaso mas fuertes y poderosos que Él? Esta Iglesia es Dios quien la edificó y la asentó sobre cimientos inmortales ¿ quién será el temerario que se atreva á poner sobre la misma su mano? Desconocéis su poder. Con una sola mirada hace el Señor temblar la tierra toda, dice el profeta; lo quiere; y todo se entrega al reposo.... La Iglesia es mas fuerte que el mismo cielo. *El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán* ¿ Cuáles son estas palabras? *Tu eres Pedro, y sobre esta piedra, por mis manos tallada, edificaré mi Iglesia y las puertas del infierno no prevalecerán sobre ella.* »

Hé aquí porque las humanas tormentas siempre han resultados impotentes contra la Iglesia. Hé aquí porque, aún en la actualidad, hinchan inutilmente sus olas contra la misma, hasta el fin de los tiempos.

Conclusion. — Siempre combatido mas nunca vencida, tal es, en pocas palabras la historia de la Iglesia en este mundo y tales el espectáculo que á nuestra vista ofrece. Espectáculo fecundo en enseñanzas y consuelos para nosotros, he dicho al comenzar. Efectivamente si la Iglesia siempre combatida por los poderes todos y las humanas pasiones ha salido vencedora siempre de sus ataques, prueba es de que es mas fuerte; y si es mas fuerte que los poderes y las pasiones prueba es de que es divina, de que es obra de Dios, gobernada por Él y por Él dirigida. ¡ Qué consuelo tan grande por tanto, el contemplarse embarcado en un navio guiado y defendido por el

1. Loc. cit. — 2. I Cor. x. 22. — 3. Matth. xxiv, 35.

mismo Dios, que no teme ni las contradicciones, ni los escándalos, ni las tormentas y tempestades todas del mundo! Suceda lo que quiera, nada debemos temer, estamos bien custodiados. Sobrevenirán tal vez acontecimientos de tal índole que pareciera van á devorarnos como monstruos insaciables de nuestra sangre; mas no temamos en la barca de la Iglesia, nada nos puede acontecer porque Dios mismo es su guia y su defensa y los poderes todos de la tierra nada son ante su omnipotencia¹.

1. Dedit enim per hæc omnia (tempestas, etc.) nobis Dominus figuram et doctrinæ imaginem, ut et nos in omni conturbatione et contumelia patientiam teneamus, stabiles simus, fidem non deseramus. Et si omnis iste mundus tanquam mare ebulliat, atque in furorem insurgat; et si omnes venti et vertigines dæmonum undique sæviant; et si omnis, ut diximus, tempestas maris, id est, omnis principatus et potestates mundi concitentur, et in tumore iracundiæ spument, ut furant super sanctos; et si adhuc usque ad cælum sese extollant, ut tempestates maris, malignitates ac dolos, et fremitus concitantes adversus aliquem vestrum, nolite timere, nolite turbari, nolite contremiscere, nolite deficere. Omnes enim quotquot in fidei navicula cum Domino navigatis, omnes quotquot in hæc nimirum sanctæ Ecclesiæ navicula cum Domino per hunc undosum supernatatis mundum, etsi ipse Dominus dormiat pio somno, vestram patientiam et tolerantiam expectans, vel impiorum penitentiam et conversionem sustinens, alacriter accedite ad eum orationibus instantes, atque cum propheta dicentes, Ps. xxiii, 3: *Exurge, quare dormis, Domine? exurge, et ne repellas nos usque in finem.* Et iterum, Ps. xliii, 26: *Exurge, Domine, adjuva nos, et redime nos propter nomen tuum.* Et ipse surgens imperat ventis, id est, æreis dæmonum spiritibus. Ipsi enim maris tempestates commovent: hoc est, amarus et elatos concitant fluctus, id est, hujus principes mundi ad persecutionem sanctis omnibus imittendam, ad contumelias fidelibus ingerendas. Omnibus Dominus imperat, omnibus committatur, omnibus mitigat, facitque tranquillitatem magnam circa corpus et spiritum, pacem Ecclesiæ, et serenitatem mundo. Quomodo namque sæpius concilia infidelium commota sunt adversus veram et firmam Ecclesiam: aliquoties paganorum, aliquoties hereticorum? Quenammodum sæpius sicut ma-

Mas para encontrarse uno verdaderamente al abrigo de todo temor, es preciso permanecer embarcado en la nave de la Iglesia; esto es no basta el haber recibido las aguas del Bautismo, sino observar una conducta de verdadero cristiano: no basta estar de hecho en el seno de la Iglesia, sino esterlo con verdadera afecion y amor, en una palabra, es preciso ser un verdadero y ferviente cristiano observando en el seno de la Iglesia la vida que nos manda observar. Los malos cristianos, en efecto, no viven ya en el seno de la Iglesia; han sido arrojados ó se han separado ellos mismos, mejor dicho, de tan santa madre, por su propia malicia y han ido necesariamente á engrosar las filas de sus enemigos. Lo ménos malo, en efecto, qui puede resultar de la conducta de un mal cristiano, es el escándalo de sus hermanos. Este escándalo es, en verdad, una persecucion contra la Iglesia. Una vez lanzados por ese camino, dificiles el detenerse. Para vengarse del desprecio que los escándalos atraen sobre el infeliz que los promueve, escandaliza este mas y mas y no tarda en atacar francamente. Así aconteció á Voltaire que era cristiano por haber recibido el Bautismo; á Lutero que era religioso, y á otros muchos. Esto es tambien lo que vemos realizarse á cada paso á nuestra propia vista. Todo mal cristiano se convertirá mas pronto ó mas tarde en perseguidor de la Iglesia. Evitemos tan desdichada suerte. Amemos á la Iglesia; amemos la tanto mas, cuanto mas perseguida la veamos. Y para probarle nuestro amor, observemos puntual y fielmente no solo sus preceptos, sino tambien sus consejos. Entónces podremos decir con verdad que navegamos embarcados en su nave. Y como

ris fluctus irruerant, comminantes, et conterrentes hujus principes mundi, per omnia perdere se Ecclesiam filios arbitantes. Sed surgens Dominus increpavit demonum ventos, et omnes evanescere fecit audaces adversarios fidei, magnumque pacem et tranquillitatem dedit Ecclesie suae (ORIGEN. Hom. vi, in diversos). — Experimentasse un verdadero placer al encontrarse en un navio combatido por la tormenta, cuando se tiene la seguridad de que no ha de zozobrar. Las persecuciones que sufre la Iglesia son de este género (Pascal, Pensamientos).

esta santa embarcacion conduce necesariamente al cielo todos los que en su interior se hallen llegarán felizmente á la verdadera patria. Amen.

CUARTO DOMINGO DESPUES DE EPIFANIA

TERCER DISCURSO

El Sueño de Jesus.

Duerme Jesus con respecto á nosotros: I. Ya para castigarnos é iluminarnos. — II. Ya para fortalecernos en la virtud y hacernos adquirir méritos.

Existe en el Evangelio del presente domingo, una circunstancia particular y digna de llamar nuestra atencion: me refiero al sueño de Jesus durante la tormenta que se suscitó en el lago de Genezaret. Si bien es verdad que Jesus en cuanto Dios, velaba continuamente, en cuanto hombre dormía como los demás mortales. Pero como es casi imposible que un hombre pueda permanecer dormido durante una tormenta debemos deducir que el sueño de Jesus, de que nos habla el Evangelio, no era un sueño natural, sino voluntariamente querido en aquellas circunstancias, y por lo tanto intencional. ¿Cuál era la intencion de Jesus? ó mejor dicho ¿qué es lo que Jesus se proponia al dormirse durante la tempestad? Proponiase, dicen muchos comentaristas, por una parte, castigar la presuncion de los apóstoles, que se creian superiores á Jesus en el mar, pues que ellos eran marineros y Él carpintero; y por otra excitar su fé y acrecentar su confianza con el milagro que iba á llevar á cabo al apaciguar la tormenta, al propio tiempo que proporcionarles la ocasion de practicar la humildad al considerar su debilidad é impotencia propias¹.

1. *Dominus vero dormiebat. O res mirabilis et stupenda! is qui nunquam obdormit, dormit? is qui celum et terram gubernat, dormit?*

Pues bien lo que aconteció á los apóstoles no fué sino una figura muy exacta de lo que á nosotros mismos nos acontece. La barca en que con Jesus los apóstoles se encontraban representa nuestra alma, en compañía de la cual atraviesa Jesus las procelosas olas del mundo. Del mismo modo que el Señor se durmió en la embarcación de los apóstoles, así tambien suele dormirse en nuestra alma

qui nunquam dormit neque dormitat (*Ps. cxx, 4*), ipse dormire dicitur? Dormiebat quidem corpore, sed vigilabat deitate; dormiebat corpore, sed conturbabat mare, erigebatque fluctus, et apostolos conturbabat suam ostensurus potentiam. Dormiebat corpore, sicuti et ad puteum de itinere lassus vel fatigatus sedebat; *Joan. iv, 6*; demonstrans quia vere humanum corpus portabat, quod corruptibile induerat. Ipso incorpore dormiebat, deitate vero concitabat mare, et iterum complacebat. Dormiebat itaque corpore, ut apostolos suscitaret et evigilare faceret; precipue autem nos omnes, ne unquam animo dormiamus, neve intellectu aut prudentia; sed vigilare in omni tempore, et jubilate Domino, et salutem ab eo postulare studeamus. Nam ipse qui dormiebat corpore. illud sanctum verbum dicit, *Cant. v, 2: Ego dormio, et cor meum vigilat* (*ORIGEN. Hom. vi. in diversos*). — Obdormiisse enim significat evangelista. Quin hoc quoque sapientissimo mihi gestum videtur consilio, ne mox incipiente fluctu adoriri naviculam, opem ab eo quærerent; sed ut aucto jam, ac vigente malo, evidentior fieret divina potestatis virtus, quæ ferociens mare comperceret, inque magnam tranquillitatem transferret, ut nec procellæ vestigium extaret. Nam si illo vigilante res contigisset, aut non timissent, aut non obsecrassent, aut nihil ipsum ejusmodi posse existimassent. Idecirco dormit, timori concedens locum, quo eorum quæ flebant illi sensum altius perciperent. Non enim perinde quis videt, ac persentit quæ in alienis geruntur corporibus, ac quæ ipse in suo experitur. Quia ergo omnes beneficia consecutos videbant, se vero nullum consecutos, eaque re signiores erant; ac cum suo illos periculo beneficium consequi oporteret, exercitii causa permittit jactari tempestate. Commodè quoque turbatio accidit, quo miraculum majus appareret, jugisque ejus quod acciderat memoria perseveraret. Nam cum prius perituros se certo expectarent, tunc salutem adepti sunt; quo periculum professi, miraculi granditatem noscent (*S. CYRILL. ap. Combéris, Biblioth. Patr. dom. iv. post Epiph.*).

y esto lo hace por las mismas razones que entónces lo hiciera, á saber: unas veces para castigarnos y darnos á conocer nuestra propia flaqueza y otras para fortalecernos en la virtud y hacernos adquirir méritos¹.

1. Per se non dormit, neque sibi dormitat majestas experta lassitudinis, quietis ignara; sed totum per me mihi agit, qui quoties speciem sui actus, sui vultus immutat, toties nostrarum varietates arguit, et culpas animarum. Audi prophetam dicentem, *Ps. x, 5: Palpebræ ejus interrogant filios hominum. Videte quemadmodum Dei oculi clauduntur, ne videant eos, ut vindicent, qui delinquant. Averte, inquit, facientiam a peccatis meis*, *Ps. l, ii*, et iterum patent, ut currentes incitent, lascescentes erigant, respiciant supplicantes. Ille ergo domini somnus explorat discipulorum fidem, dubitationem prodit, et modice eos credulitatis operit esse, qui non modo in se tantum, sed in ipsum auctorem credunt posse elementa consurgere (*S. Petr. Chrysol. serm. 21*). — En ese sueño de Jesus en medio de sus apóstoles acoagados por violenta tempestad, han descubierto algunos interpretes todavía otro problema. De este modo es como Jesus abandona sobre el mar tempestuoso del mundo á sus mas caros servidores, combatidos por las tormentas, preda de las aldiciones y sujetos á las miserias todas de la vida. Parece como que les abandona la providencia; que puede decirse dormida para ellos. El impio, por el contrario, nada en la opulencia, y la prosperidad posee á abundancia, ocupa los primeros puestos, gusta de todos los placeres, y goza, sin menoscabo, ni cortapisa, de los bienes todos que el mundo ofrece. Esta misteriosa conducta de la Providencia conviértese á veces en escándalo y ha dado lugar á los impios para que blasfemen de la misma, y aún á los justos para que murmuren acerca del particular. He visto, dice el rey profeta, á los impíos llenos de riquezas y gozar de los bienes todos que el mundo proporciona; y exclamé: Inutilmente trabajé en purificar mi corazón y santificarme; inutilmente pasé mi juventud lejos de los criminales pasatiempos y en compañía de los justos, entregándome á los ejercicios de toda clase de mortificación. *Sal. lxxii, 12-14*. Mas no dice esto sino para demostrar lo injusto de tal sentimiento. Creia comprender, añade, y me engañaba: el dolor y la pena son mi herencia en esta vida; pero otros vida me está reservada. Esperame el santuario del Señor; allí en el seno de una felici-

Tales son las dos importantes verdades que voy á tratar de explicaros en la presente mañana.

I. — *Duermeae Jesus á veces respecto á nosotros para castigarnos é iluminarnos.* — Duermeae Jesus respecto á nosotros : ¿ qué quiere decir esto ? Una persona que si halla presente, pero que está dormida, hace tanto y sirve para tanto cual si no estuviera. Habla uno con ella y no le oye, necesita uno de la misma, y no acade

dad eterna, vése el fin terrible y espantoso á que sus riquezas les han conducido. *Ibid.* 16. 17. Precipitados á un abismo tanto mas hondo, cuanto mayor fué su orgullo ; han caido de pronto en la mas espantosa desolacion ! Los crímenes que constituian su único placer en el mundo, pesan ahora sobre sus cabezas y constituyen su suplicio y eterna desesperacion. *Sal.* lxxii, 18, 19. Almas virtuosas y afligidas, por la prueba, las penas y tormentas que en la actualidad experimentais al contemplar la felicidad de que gozan y disfrutan los pecadores, en vez de debilitar vuestra fé y de abatir vuestro valor deben por el contrario levantar vuestra esperanza y reanimar vuestro ardor ¿ Lo que hoy contemplais, lo que os turba y tal vez os escandaliza, no es esto acaso lo que pronosticado se nos tenia ? Pero la misma profecia que nos pronostica las penas nos habla tambien de los consuelos ; de las penas de esta vida y de las recompensas en la otra ; de la desgracia en el tiempo, de la felicidad en la eternidad. Ya veis comenzado el cumplimiento de la profecia ; este cumplimiento debe ser para nosotros una garantia de la certeza del resto de la misma. Fiel á una parte de sus promesas ¿ dejará acaso de cumplir las tambien en el resto de ellas ? Animaos pues al considerar las tribulaciones que la Providencia os envia ; y en vez de deplorar vuestras desgracias como males recibidas con júbilo, como expiacion de vuestros pecados, como pruebas de vuestra virtud, como materia ademada á vuestro triunfo (*La Luzerne, Expl. de los Evang.* 4º dom. desp. de Epif. — ¿ Qué objeto tiene este sueño del Salvador ? ¿ porqué hace como que nos abandona durante algun tiempo y se hace sordo á nuestras súplicas ? Es : 1º para darnos á conocer nuestra debilidad ; 2º para fortalecer nuestra fé y nuestra confianza en su omnipotente proteccion ; 3º para enseñarnos á buscar en Él auxilio y socorro en nuestras necesidades ; 4º para que su nombre sea glorificado (*Dehaut, el. Evang. explicado*, 2 p. sect. 4 §53).

á su ayuda. Miéntras Jesus dormia en la barca del lago de Geneza-ret, hacia estragos la tormenta, rugia terriblemente y Jesus no oia su rumor : la nave se veia azotada de una manera espantosa, y Jesus no se apercebia de ello ; los apóstoles luchaban contra el viento y las olas empleando su energía toda y los medios de que disponian para contrarestar los efectos de la tempestad y Jesus nada notaba. Pues bien lo mismo acontece cuando Jesus se duerme en nuestro interior. Aún cuando en realidad sepa perfectamente lo que hacemos, lo que sufrimos y aquello de que necesitamos, obra como si no lo supiese, como se estuviese dormido realmente, y nos deja entregados á nosotros mismos, á nuestra prudencia, nuestras luces, á nuestras propias fuerzas ¹.

Duermeae Jesus á veces respecto á nosotros, como ya he dicho con objeto de castigarnos é iluminarnos. Acontece esto cuando hemos cometido alguna falta ó nos hemos dejado dominar por la tibieza ². Así lo dicen los Santos Padres y los maestros de la vida espiritual. Dice en efecto San Hilario, explicando el Evangelio de este día, que nuestro propio sueño es el que hace que Jesus se duerma

1. *Aliquibus semper dormit (Deus), his nimirum qui in inferno clamat, quos perpetua oblivioni tradit. Aliquibus semper vigilat, electis scilicet suis quos in celo non solum sua presentia custodit, sed et coronat gloria. Aliquibus quandoque vigilans, quandoque dormiens censetur : nobis scilicet in hoc mari navigantibus, dormit dum procellis nos exponi permittit, vigilat dum nos ab illis mox liberat, et securos reddit (Marchant. Nation. præd. dom. iv. post Epiph.).*

2. El desórden y el peligro de la tibieza consisten en que los hombres tibios no suelen darse cuenta de su estado. No se creen ser grandes pecadores : 1º Porque en vez de pensar en el mal que hacen y en el bien que dejan de hacer, no piensan sino en el mal que no hacen y en el pocc bien que ejecutan ; 2º porque en vez de no compararse mas que con cristianos fervorosos, comparanse con los menos virtuosos ; 3º en fin porque como resultado de esta comparacion que les halaga y engaña, dicen con igual confianza que el fariseo que no tienen tales y tales defectos que posee este ó el otro de mas allá. (*Eyma, el. Evang. meditado*, 4º sem. desp. de Epif. Jueves).

en nosotros ¹, nuestro propio sueño sí, pero no el sueño del cuerpo sino el del alma, esto es, el sopor de nuestra fé, la inactividad de nuestro espíritu de piedad. Así opina también san Agustín ². Lo

1. Ipse vero somno consopitus timentium metu excitatur, oratur ut opem offerat. Et increpitis his quod modice essent fidei, vento et mari tranquillitatem imperavit: cum admiratione hominum, præceptis ejus ventum et mare obedisse. Igitur secundum hæc, Ecclesie intra quas Verbum Dei non vigilaverit, naufraga sunt: non quod Christus in somnum relaxetur, sed quod somno nostro consopiat in nobis. Maxime autem illud accidit, ut a Deo præcipue in periculi metu et vexatione speremus: atque utinam vel spes sera confidat sese periculum posse evadere, Christi intra nos servitute vigilante. Perpetuam autem nobis objurgationis sue recordationem relinquit, dicens: *Modice fidei, quid timidi estis?* Metum scilicet motum secularium cum quibus Christi fides vigilet nullum esse oportere (S. HILAR. Episc. Pictav. in *Matth.* VIII).

2. De lectione recentissima sancti Evangelii donante Domino, alloquor vos, et in illo exhortor, ut contra tempestates et fluctus sæculi hujus non dormiat fides in cordibus vestris. Non enim re vera Dominus Christus mortem habuit in potestate, somnum non habuit in potestate. Et forte omnipotentem navigantem somnus pressit invitum? Hoc si creditis, dormit in vobis: si autem in vobis vigilat Christus, vigilat fides vestra. Apostolus dicit, Ephes. III, 17: *Habitare Christum per fidem in cordibus, vestris.* Ergo et somnis Christi signum est sacramenti. Navigantes sunt animæ in ligno sæculum transeuntes: etiam navis illa Ecclesiam figurabat. Et singuli quique templa sunt Dei, et unusquisque in corde suo navigat, nec facit naufragium, si bona cogitat. Audisti convicium, ventus est; iratus es, fluctus est. Vento igitur flante, fluctu surgente, periclitatur navis, periclitatur cor tuum. Audito convicio vindicari desideras. Et ecce vindicatus es, et malo alieno cedens fecisti naufragium. Et quare hoc? Quia dormit in te Christus. Quid est, dormit in te Christus? Oblitus es Christum. Excita ergo Christum, recordare Christum. Evigilet in te Christus. Considera illum. Quid volebat? Vindicari? Excidit tibi, quia ipse cum crucifigeretur, dixit, Luc. XXIII, 34: *Pater ignosce illis, quia nesciunt quid faciunt.* Qui dormiebat in corde tuo, noluit vindicari. Excita illum, recole illum: memoria ipsius, verbum ipsius; memoria

mismo dice san Ignacio de Loyola en su libro de los *Ejercicios*, esto es que Jesucristo no se nos da à conocer y no obra en nosotros, sino en la medida y razon de nuestras buenas disposiciones ¿Goza nuestra alma de gran actividad, es decir, está llena de santo celo y con gran afan por ejecutar buenas obras, como el diligente obrero que madrugaba y desde bien temprano está dispuesto à trabajar; hallase nuestra alma solícita por la oracion, generosa para con su prójimo, bien para servirle, bien para juzgarle, bien para perdonarle, y desprecia soberanamente y con santo desden los bienes todos y seducciones del mundo? Entónces Jesucristo vela à su lado, la alienta para practicar el bien cada vez de una manera mas perfecta, ayudala en todas sus obras y hace que encuentre aún en las mas duras y repugnantes à la naturaleza un consuelo y encanto que jamás gustaron los mundanos en sus mas elogiados placeres, una paz, dice san Pablo, que *sobrepaja todo otro sentimiento*. ¿Mas está nuestra alma por el contrario, como adormecida por las afecciones mundanas y soñolienta para las cosas del cielo; ó mas bien ha cometido una falta gravemente ofensiva para con Dios, ó vive en ocasion ó costumbre de pecado, no importándole gran cosa ofender al Señor, violentar su ley, desafiar en justicia ó insultar su misericordia? Entónces Jesucristo vive en nosotros cual si estuviera dormido, nos abandona à nuestras propias fuerzas, dejarnos entregados à nuestra ignorancia y debilidad para que despues de

ipsius, jussio ipsius. Et dicas apud te, si vigilat in te Christus: Qualis ego homo qui volo vindicari? Qui sum ego qui in hominem uxero comminationes? Morior forte, antequam vindicem. Et cum anhelans ira inflammatus et sitiens vindictam exiero de corpore, non me suscipit ille, qui noluit vindicari. Non me suscipit ille qui dixit. Luc. VI, 37: *Dale, et dabitur tibi; dimittite, et dimittetur vobis.* Ergo compescam me ab iracundia mea, et redibo ad quietem cordis mei... Quod autem dixi ad iracundiam, hoc tenete regulariter in omnibus tentationibus vestris. Nata est tentatio, ventus est; turbatus es, fluctus est: excita Christum, loquatur tecum (S. AUG. in *h. Evang. serm. 3*).

1. Philipp. IV, 7.

haber probado practicamente nuestra nulidad y miseria volvamos hácia Él nuestros ojos, elevando hasta su trono la misma súplica que le dirigieron los apóstoles, grito santo en que rebosa la fé y la humildad: *Señor salvad nos, porque perecemos*; ó bien para que cada vez mas ciegos á causa de un orgullo incurable, nos veamos de naufragio en naufragio precipitados en el abismo del infierno.

Obrando de este modo conducese Jesus con nosotros del mismo modo que con los contemporaneos de su vida mortal se portaba. Habia venido al mundo para curar los que estaban enfermos: ¡cuán pocos sin embargo recibieron el beneficio de la salud! Recorria Jesus los campos y visitaba las ciudades todas de Judea y sin embargo de tarde en tarde y rara vez encontraba algun enfermo bien dispuesto para recibir la salud: aquí un ciego, mas allá un leproso, en otro lugar un paralítico. Los demás le veían pasar sin pedirle nada y Él pasaba sin nada darles; hallaba su alma dormida respecto á Jesus, y Jesus se hallaba tambien respecto á ellos dormido, no tenían fé, ni confianza, ni humildad, ni caridad, y Jesus dormido con relacion á tan desgraciados seres no les proporcionaba alivio alguno. Vino al mundo Jesus para llamar á sí los hombres todos; sin embargo no le oímos intimar la orden de seguirle sino á Pedro, Andres, Mateo y algunos otros. ¿Porqué se dirige unicamente á estos y no á todos? Porque unicamente los citados tenían su alma bien dispuesta y en vela; mientras el alma de los demás dormia para con Jesus y se hallaba ocupada de cosas bien diferentes, hallabanse los unos entregados por completo á sus quehaceres, los otros á sus placeres vanos. Por eso los dejó abandonados á su propia suerte sin siquiera rogar por ellos¹.

1. Manifestavi nomen tuum hominibus quos dedisti mihi de mundo. Tui erant, et mihi eos dedisti: et sermonem tuum servaverunt. Nunc cognoverunt quia omnia quæ dedisti mihi, abs te sunt: quia verba quæ dedisti mihi, dedi eis; et ipsi acceperunt, et cognoverunt vere quia a te exivi, et crediderunt quia tu me misisti. Ego pro eis rogo: non pro mundo rogo, sed pro his quos dedisti mihi: quia tui sunt. JOAN. XVII, 6-9).

De este mismo modo procedemos nosotros. Si un padre de familia, tiene hijos atentos á cumplir siempre su voluntad y dispuestos á darle en todo gusto: procurará en cuanto de su parte dependa aligerar el peso de sus quehaceres y el cumplimiento de su deber, indicaráles el modo y manera de hacer bien, pronto y facilmente todas las cosas, y aún mas no titubeará un momento en ayudarles el mismo en sus trabajos y obras. Pero si sus hijos son desobedientes y rebeldes, no se muestran dóciles y sumisos á sus consejos y mandatos, desprecian sus consejos, entónces no se cansará en dirigirlos y guiarlos y los abandonará á sí mismos para que por medio de una dolorosa experiencia lleguen á conocer su torpeza é incapacidad: Lo mismo podemos decir del amo respecto á sus criados. Aún mas propriamente puede decirse de los carreteros y los pastores, el uno tiene unas mulas, el otro unos perros y corderos dificiles de conducir dejanlos que vayan por donde quieran, fingiendo que de ello no se aperciben, para castigarles despues con rigor afin de que se vuelvan dóciles.

Hé aquí el primer motivo ó causa por él que Jesus duermese respecto á nosotros: para castigarnos de nuestra apatia espiritual y en general de las faltas todas que cometemos, sobre todo de las faltas de orgullo, presuncion, y rebelion contra su soberania, y como al propio tiempo que justo es tambien misericordioso, permite esto con el fin de instruirnos y que por medio de nuestra propia experiencia conozcamos nuestra debilidad y nuestra nulidad completa, puesto que desde el momento en que parece dormirse y no obra de una manera directa en nosotros, nos hallamos incapaces de cumplir el bien y no hacemos sino caer en el mal. Restamos ahora examinar la segunda verdad, á saber que

II. *Que Jesus se duerme tambien algunas veces para fortalecernos mas en la virtud y para que adquiramos méritos.* — Si estuviere Jesus continuamente dejando sentir al alma su presencia y accion, hallaria esta tal facilidad y placer en su servicio que no seria necesaria la ayuda de ninguna virtud ni se ganaria ningun mérito. Hé aquí porque Nuestro Señor, que se duerme en el corazon

de los cristianos tibios y de los pecadores para castigarles é iluminarlos, duermese tambien á veces en el corazon de sus mas fieles servidores, pero á causa de su bondad y ternura, esto es, con objeto de fortalecerlos en la virtud y para que adquirieran numerosos méritos, gage seguro de mayor gloria. Aparece sin embargo tan profundo en dichas almas el sueño aparente de Jesus que podrían creerse á veces totalmente abandonadas de su divino Maestro. Nada mas léjos de eso : no deja Jesus ni un solo instante de velar sobre ellas y de protegerlas ; no las abandona ni un solo momento de su vista, nada de lo que hacen, ni de lo que sufren se le escapa, á su divina mano siempre esta pronta á sostener sus pasos y á defenderles contra los ataques de sus enemigos. « El Señor, decía á este proposito un predicador antiguo, parecia dormido respecto á Santa Catalina de Sena, cuando la dejaba abandonada en medio de aquel sinnúmero de vergonzosas tentaciones que el demonio le sugería, presentando ante los ojos de su imaginación danzas de hombres y mujeres totalmente desnudos. Tanto tiempo duraron estas tentaciones que el navio en que navegaba esta gran santa parecia deber ser sumergido por la tormenta. Temía, en efecto, Catalina dar su consentimiento á estas agitadas olas de impureza que la azotaban sin cesar, atormentándola de una manera indecible, la santa exclamaba : « *Salvadme, oh Dios mio, porque las aguas han penetrado hasta mi alma. He descendido hasta lo mas profundo de la muerte y la tempestad me ha sumergido* ¹. Mas, hé aquí que la tormenta levantada por las pasiones cesa, y santa Catalina, comenzando á experimentar de un modo particular la presencia de Dios se queja con amor diciendo. » ¿ Dónde estabais, buen Jesus, dónde estabais cuando los abismos me amenezaban con tragarme y que los pozos de esos mismos abismos ensanchabábase ante mí dejando al descubierto sus horrosas entrañas para devorarme ? » el Señor le responde : « Hallábame en medio de tu corazon y dirigía con mi propia mano el timon para librate del

1. Ps. LXVIII, 2 y 3.

nafragio. *Me has invocado en tu afliccion y te he escuchado ocultándome en lo mas recio de la tormenta* ¹. Presente estaba aunque oculto ; no me veías, pero yo no dormía, porque te miraba sin tu sospecharlo y sin que nada pudiera descubrirte mi presencia, te he libertado. Sin mí perecido habrias, conmigo no podias perecer, reconoce ahora la verdad de estas palabras : *Aún cuando anduviese en medio de las sombras de la muerte, no temeré ningun mal porque estais vos conmigo* ². »

« Aprendamos pues, continua el mismo predicador, aprendamos en medio de nuestras tribulaciones, sean las que fuesen, temporales ó espirituales, á acudir á Dios, atraigamonos su ayuda valiéndonos para ello de fervorosas oraciones, no cesando de clamar, aún cuando en las mas terribles tormentas que vengan sobre nosotros no acuda inmediatamente en nuestra ayuda. Tiene costumbre de diferir el venir á nuestra ayuda hasta que nos vé en un peligro extremo á pesar de que le invoquemos con gran instancia, y esto lo hace así para demostrarnos la extencion é importancia de sus beneficios, excitándonos á rogar con mas fervor y á mostrarnos mas pacientes y confiados ³. »

Hablando de los tres jóvenes Hebreos confirma san Juan Crisostomo esto mismo, diciendo : « Quiso el tirano arrebatar estos jóvenes á su patria, Dios le dejó hacerlo ; quiso retenerlos cautivos, el Señor no se opuso ; pretendió arrojarlos á un horno encendido, Dios no les desfiende ; quiso que las llamas fuesen alimentadas de un modo inusitado, muéstrase el Señor indiferente, y cuando ya nada podia hacerse, entónces muestra Dios su poder y la herocia paciencia de las jóvenes víctimas ⁴. »

Podía Dios tambien preservar al casto José de la calumnia, justificarlo prontamente de las acusaciones de que fuera objeto, impedir que cargado de cadenas se le redujese á prision. José elevaba al Señor sus súplicas en medio de las tribulaciones que le abruma-

1. Pr. LXXX, 8. — 2. Salmo. XXII, 4. — 3. Marc. Ration. Prædic. dom. IV desp. de Epif. — 3. Hom. VI in Matth.

han y Dios parecia dormido y como que le abandonaba; pero descendió con él á la cisterna y no le abandonó en la prision¹. Escuchóle desde su calabozo, del mismo modo que si hubiera estado en medio de terrible tempestad; y le libró, le justificó, le ensalzó.

Puedese también considerar todo esto en lo que le aconteció á la casta Susana. Gimió al considerarse victima de las tremendas acusaciones que infames viejos idearon para perderla. Eleva sus súplicas al cielo al verse acusada de tan odioso crimen. Levanta mas su voz al verse injustamente condenada, y el Señor, sin embargo, parece como insensible á sus lágrimas y gemidos y no acude al llamamiento que ella le hace para defender su inocencia ¿Qué va á ser de Susana? Vese ya cargada de cadenas. Conducen la al suplicio, el pueblo lleva las piedras con que ha de ser ejecutada la sentencia; Ya no hay esperanza para ella, ya no hay auxilio capaz en tan crítica hora! Mas Dios que parecia dormir manifiesta de pronto su poder y su misericordia. Sirvese del jóven Daniel para calmar la tormenta y muestra á los ojos de todos la inocencia de Susana. Así pues, cuando alguno parece de todo el mundo abandonado y se encuentra sin ningun género de ayuda, viene la mano de Dios á libertarle.

Escuchad aún otro ejemplo. El jóven Ismael arrojado de la casa paterna, vesé expuesto á perecer devorado por ardiente sed marchando por el desierto en compañía de su madre. Agar, desesperada viéndole, morir dejale á la sombra de un árbol, resuelta ya á abandonarle por completo, pues que decia, *no quiero verle morir*¹. Dienen la Escritura santa que escuchó Dios los lamentos de la pobre madre y tuvo piedad del hijo. Mientras que la madre se ocupó de su hijo, hizo el Señor como sino oyera ni entendiera, y sus amargas lágrimas no le conmovieron. Pero en el momento en que le vió abandonado de su madre, corre en su auxilio y muestrale á Agar un pozo lleno de cristalina agua, pozo que la pobre madre llamó muy justamente el *pozo del que me vé*².

1. Sap. ix, 13 y 14. — 2. Gen. xxi, 16.

2. Gen. xxi, 24. — March. loc. cit. — Surgit a somno, qui nunquam

Dios vé, en efecto, escucha y concede lo que solicitan á aquellos que en sus trabajos levantan hácia Él sus suplicantes manos y su voz. Mas, ántes de acudir en su auxilio, dejales que lo deseen; hace como que se duerme y como si no oyese; y de este modo con hábiles y misericordiosos retrasos á un mismo tiempo, fortalece su

dormit. *Non enim dormitabit, neque dormiet, qui custodit Israel.* Imperat ventis, et mari, et fit tranquilliras magna. Nobis, fratres, nobis sunt ista: nobis dormit Jesus, nobis surgit a somno. Significatio est nostraque fragilitatis instructio. Pro nobis dormit, qui pro nobis moritur. Non enim dormiret, nisi nobis suum somnum proficere intelligeret. Dormire enim videtur pastor, quando lupi in ovem sæviunt, quando fures rapiunt, et non est qui eripiat. Sic igitur et Jesus quamvis non dormiat, dormire tamen videtur, quando tyranni sæviunt, quando lupi in bonos insurgunt, quando boni vincuntur, et mali vincunt. Non dormit quidem, sed prælium intuetur, et certaminis simul finem, et bellantium fidem expectat. Et quia non statim adjuvat, quia non cito laborantibus subvenit, dormire putatur. Sed si consideremus ejus certaminis qualitatem, ejusque victoriæ modum, tunc victores existunt, quando ab iniquis victi esse creduntur. Tunc enim sancti indubitanter vincunt, quando humilitatem et patientiam non amittunt. Sic igitur dormiat Jesus, quatenus iniquorum crudelitas, et sanctorum patientia innotescat. Et Christi discipuli non armis, sed clamore et orationibus maris hujus procellas deponere discant. Quod si jam eas sustinere non possunt, si tantis perturbationibus resistere nequeunt, accedant ad Jesum, suscitent eum, dicentes: *Domine, salva nos, perimus.* Sic se defendant, hæc arma suscipiant: hoc auxilio tueantur, et hoc clypeo muniantur. Neque vero ideo se non exaudiri existiment, quia persecutio non cessat: quoniam nihil minus exaudiuntur, si eis adversa tolerandi patientia datur, quam si omnis illa persecutio ab eis tollatur. Ipse enim scit quid nobis opus sit. Nos tamen semper dicamus: *Domine, salva nos, perimus.* Qui enim hoc dicit, nihil aliud quam salutem querit. Sed fortasse ille de salute corporis dicit: ipse vero de anime salute intelligit. Nemo autem sanctorum salutem corporis contra anime salutem desiderat: etsi fortasse aliquando querat. Deus igitur non verba, sed intentionem exaudit (S. BAUNON. ap. Combessis, *Biblioth. Patr. dom. iv. post. Epiph.*).

virtud, haceles practicar la paciencia y humildad, excita su piedad, su fé y su amor y al propio tiempo enriquecelos con méritos cada vez mas puros y abundantes para el cielo ¹.

1. Este sueño de Jesus es una prueba. Oculta los efectos de su presencia; nos deja sumidos en las tinieblas y la turbacion; dormita en el sacramento y dejanos como abandonados en medio de los ataques del demonio. Permite esto con objeto de inspirarnos mayor desconfianza en nuestras propias fuerzas que nos faltan de este modo en el momento en que mas quisiéramos estar fervorosos y llenos de devocion para recibir mejor á Jesus. Encontrariamos tal vez en las emociones del goce y en los estremecimientos de la felicidad, encontraríamos si al gustar la paz y gozar de sus dulzuras, algo de complacencia, tal como un ensimiamiento, como una satisfaccion á nuestros esfuerzos, uno de esos movimientos en que la naturaleza misma toma parte; Ved Señor cuanto os amo! En este caso Jesus, para mejor mantener á raya la naturaleza retira todo consuelo, y deja que se acerque de nosotros la turbacion para humillar nuestra presuncion. *Aún cuando me fuera necesario morir con vos, no os negaría.* Matth. xxvi, 35. Quiere tambien, que despues de nuestros esfuerzos hechos para recibirle bien, digamos: *Somos siervos inútiles.* Lucas xvii, 40. *Todo nuestro poder procede de Dios.* II Cor. iii, 5. No solo quiere que lo digamos, sino que lo pensemos y que este sea el gran principio de nuestra vida espiritual: no tener en sí propio confianza alguna y no achacarse uno nada á sí. Por estas razones son por las que Jesus se hace el dormido. Inútilmente se afana Marta y solicita una mirada, una palabra que la anime, un testimonio de satisfaccion, Jesus nada vé, nada oye. No nos debe Jesus ninguna de las gracias, las esparce cuando quiere y las da á quien quiere; las retira y las detiene porque quiere; no sufre que le usurpen sus derechos y que se mezcle uno en la libre distribucion de sus favores. Escucha pues esta leccion, pobre alma turbada: en vano te turbas y te apresuras inútilmente; la turbacion que experimentas es turbacion de la naturaleza, vuestra solicitud es la solicitud del amor propio. Luc. x, 41. Una sola cosa es necesaria y es hacerlo todo segun la voluntad de Jesus. Enfin otra leccion que nos da el misterioso sueño de la comunión y que á esta se refiere, es que no debemos buscar las dulzuras y los consuelos, sino la gloria de Jesus. Debemos sin duda pedir en

Conclusion.— El sueño de Jesus respecto á nosotros es por tanto siempre significativo, es preciso que fijemos en el mismo una gran atencion. Si acaso hemos sido la causa de ese sueño por nuestra poca diligencia en el cumplimiento de nuestros deberes ó á causa de faltas mas ó menos graves y mas ó menos frecuentes, ese sueño es un castigo y una leccion. Por cuanto es un castigo, debemos someternos humildemente al mismo, estimándonos dignos de otros castigos mucho mas terribles todavia. En cuanto es leccion, debemos procurar sacar de la mismatodo el provecho que podemos, haciendo desaparecer la causa de ese sueño muy peligroso para nosotros, puesto que mientras Jesus duerme es cuando se levantan las tempestades, como nos lo demuestra el Evangelio del dia de hoy. Haremos desaparecer las causas de ese sueño despertando á nuestra propia alma del sopor en que se halla sumida y observando la divina ley con mas fidelidad que en el tiempo pasado. — Mas si podemos asegurarnos á

nuestra comunión la luz y la fuerza, debemos sacar de la misma las gracias que nos son necesarias; pero esas gracias de superabundancia y que se dan como de favor gracias que consisten en dulzuras, ternezas, lágrimas, efusiones, no debemos pretenderlas ni buscarlas, ni debemos tampoco entristecernos de haberlas perdido. Cuantas almas que como santa Margarita de Cortona, despues de una vida de desórdenes y no experimentando ya en la comunión las dulzuras sensibles que experimentaban recién convertidas, se retiran de Jesus, figurándose que esta escasez de consuelos espirituales es un testimonio en contra de su conciencia, ó un reproche por su vida pasada. Enseñaisles, ó dulce Salvador mio, como á aquella alma probada y bienaventurada, que no hay pretexto alguno que separarlas deba de vos; que en sus tristezas y desolacion á vos deben unirse mas intimamente que nunca; y que mas os complace una comunión hecha en medio de la aridez y abandono, que otra regada de lágrimas y conmovida por la ternura. Hay mas amor, en efecto, y un amor mas generoso y puro en aquel que no os abandona en el huerto de los Olivos y al pié de la cruz, que en el que os sigue y acompaña al Tabor ó gusta de reposar dulcemente sobre vuestro Corazon sacratísimo disfrutando de las ternuras de la última cena (Machault, la Eucaristia, iv, sem. despues de la Epif. n. 4).

nosotros mismos, lo que es muy raro, de que no hemos motivado por nuestra culpa el sueño de Jesús entonces ese sueño es una prueba y no debemos atormentarnos por ello, sino aplicarnos á sacar todo el provecho que Jesús con ello se propone sometiéndonos al mismo. Sumetámonos, por tanto á esta prueba, redoblemos nuestro fervor y confianza en Dios, pero al propio tiempo, dirijamos nuestros súplicas al amante de las almas para que se digne despertar de su sueño tan doloroso para nuestro corazón, aún cuando sea aparente.

Obrando de la suerte, estemos seguros, que el sueño de Jesús hayamoslo ó no, causará nosotros, esto es, bien sea un castigo, bien una prueba, terminará en breve del mismo modo que cesó al suplicarse los apóstoles y de este modo podremos continuar nuestro camino bajo su mirada y protección hasta nuestra llegada al cielo donde Jesús jamás se duerme, porque siempre velaremos nosotros mismos á causa del inexplicable gozo que experimentaremos al contemplar descubiertamente y sin nubes su divinidad. Amen.

CUARTO DOMINGO DESPUES DE EPIFANIA

CUARTO DISCURSO

La oración de los discípulos.

I. Sus defectos. — II. Sus cualidades.

Ya estais enterados de lo que la tempestad de que nos habla el Evangelio de este dia representa. Es, segun los padres de la Iglesia una fiel imagen de los tormentas que sin cesar nos combaten en el mar proceloso de este mundo, durante la navegacion que llevamos á cabo en esta vida: tormentas que amenazan una vez nuestro cuerpo, á causa de los mil accidentes y enfermedades de todas cla-

ses; y otras veces nuestra alma á causa de las tristezas, tentaciones y seducciones la naturaleza. Pues que hacer al vernos en semejantes peligros? El ejemplo que nos dan los discípulos del Señor en un trance parecido, no lo indica: como ellos hicieron no hay mas remedio que recurrir á Jesús, supremo dominador de todas las tempestades, é implorar su auxilio. Mas si deber nuestro es acudir á Jesús en todas nuestras necesidades del alma y del cuerpo

1. *Domine, salva nos, perimus.* Quia securum est discipulis audire veros magistros, commendabile filiis imitari bonos patres, atque gloriosum subditis sequi strenuos dominos: ideo in verbo proposito, exemplo apostolorum, verorum magistrorum, bonorum patrum, atque strenuorum dominorum, principum fidei christianæ, propter imminens periculum corporale, divinum auxilium reverenter postulantium et etiam efficaciter optantium, admonemur nos ejus discipuli, filii subditi, in omni necessitate recurrere ad auxilium divinæ misericordiæ omnibus subvenientis. Unde ad hoc melius faciendum eorum exemplo informamur nos in verbo proposito ordinate procedere: eo quod in verbo præmisso, primo præmittitur affectuosa invocatio excellentis magnificentiæ; secundo additur discreta insinuatío imminenti indigentiæ; tertio subjungitur devota petitio auxiliantis misericordiæ. Primo ergo confitentur potentiam, cum dicitur: *Domine*; secundo demonstrant indigentiam, cum dicitur: *Perimus*; tertio implorant clementiam, cum subjungitur. *Salva nos* (S. BONAVENT, *Sermon. de temp. dom. iv. post Epiph. serm. 4*). — *Et suscitarent eum.* Non ergo satis est ad Dominum in nostris tribulationibus accedere; sed insuper requiritur, ut eum exemplo apostolorum suscitemus, dicentes cum Davide, Ps. XLIII: *Exurge, quare obdormis, Domine? Exurge et ne repellas in finem. Quare faciem tuam avertis? Oblivisceris inopiam nostram et tribulationis nostram? Exurge, Domine, adjuva nos, et redime nos propter nomen tuum.* Cæterum, quamvis discipuli, quia magno erant metu perterriti et pene animo alienati, irruerent in eum, et non leniter et modeste suggererent, sed illum turbulenter excitarent; tamen nos, si quando differt auxilium a nobis postulatum, oportet excitemus eum suaviter et dulciter cum fide sine desperatione, cum perseverantia absque impatientia (EISENGREIN, *Postilla cath. dom. v. post Nativit.*).